

En resumen

Brasil estudiará diferentes tecnologías para determinar la factibilidad de producir metanol a través de la gasificación de la madera de eucalipto, y utilizarlo como sustituto del combustible diesel. El proyecto forma parte de los esfuerzos del país para reducir la importación de petróleo. Ver página 3.

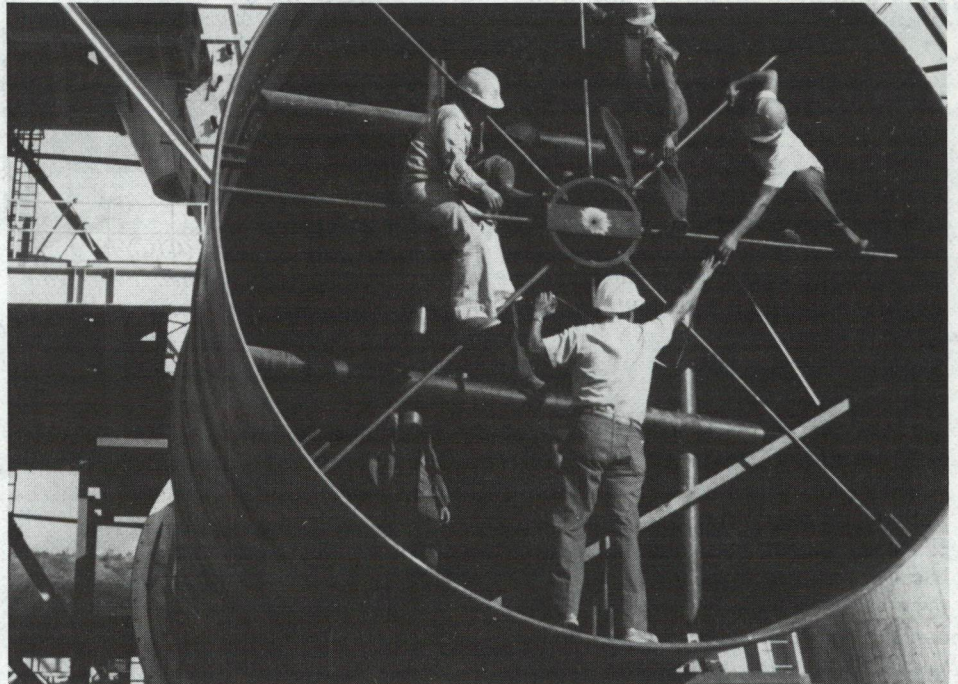
Con el apoyo de un préstamo del BID de 78 millones de dólares, se ejecutará en el Uruguay un proyecto de saneamiento de las costas de la ciudad de Montevideo. Más información sobre éste y otros nuevos proyectos, en la página 6.



La región latinoamericana, no obstante ser considerada como el potencial granero del mundo, no cuenta con proteínas suficientes para su creciente población. *Más alimentos, ya.*, la última de una nueva serie de publicaciones del Banco, ofrece una rápida visión de la situación y las acciones tomadas por el Banco para ayudar a sus países miembros de América Latina a producir más alimentos y elevar los niveles de nutrición. Disponible actualmente en inglés y en breve también en español, la publicación se puede solicitar a la Asesoría de Relaciones Externas del BID.



Hasta hace pocos años, los productores rurales del Estado de Veracruz, México, estaban imposibilitados de dedicarse a la producción ganadera por los riesgos que presentaban las enfermedades transmitidas por las moscas. Hoy, ya hay vacas lecheras, bueyes y novillos en las pequeñas explotaciones, que aseguran un mejor futuro a los campesinos. Página 4.



Los técnicos preparan las pruebas finales de rotación.

Los hornos comienzan a girar en Honduras

Con capacidad para producir 400.000 toneladas de cemento por año, la planta de Piedras Azules, en Honduras, se aprresta a iniciar su complejo trabajo.

En abril, cumpliéndose con milimétrica precisión los cronogramas, comenzó la producción de prueba y en agosto, el producto comenzará a ser comercializado en el ávido mercado interno, así como para la demanda internacional.

Considerada una de las obras de mayor envergadura realizadas hasta el presente en Honduras, la fábrica tuvo el apoyo financiero del BID que en 1978 aprobó una operación por 15 millones de dólares, de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. El financiamiento fue utilizado por el gobierno de Honduras para adquirir acciones de la Industria Cementera Hondureña, S.A., la firma establecida para construir la planta. En su construcción participaron empresas de Japón y España, así como subcontratistas y obreros locales.

El proyecto, ejecutado a un costo total de 80 millones de dólares, creará aproximadamente 350 empleos y permitirá a

Honduras ahorrar más de 13 millones de dólares anuales por concepto de importaciones y encarar obras vitales para su economía como lo es la central hidroeléctrica de El Cajón, que también contribuye a financiar el Banco y que demandará 350.000 toneladas de cemento anuales.

La planta utilizará yacimientos de piedra caliza y mármol ubicados en las cercanías, cuyas reservas durarán unos 40 años. La planta utilizará también ceniza volcánica que aportará el contenido pezolánico que brinda mayor resistencia al cemento.

Como en el caso de Honduras, el Banco ha posibilitado la creación y ampliación o modernización de nuevas industrias a lo largo y ancho de América Latina. En forma directa, ya ha apoyado la construcción de más de 90 grandes plantas fabriles. Indirectamente, a través de instituciones de fomento tales como bancos u otras, contribuyó a levantar más de 10.000 nuevas plantas. Los préstamos, orientados básicamente al sector privado, han abarcado desde fábricas de cemento a industrias metalúrgicas, y desde gigantescas minas de hierro hasta pequeñas agroindustrias.



El Presidente del Consejo Interamericano de Comercio y Producción (CICYP), José Represas (derecha), presenta al Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, una placa en reconocimiento por su contribución al progreso equilibrado y armónico de la región.

Progreso compartido en la década de 1980

El continuo crecimiento de la población, el desplazamiento masivo de la misma hacia los centros urbanos y el crecimiento explosivo de la fuerza laboral con su consecuente demanda de empleos y servicios sociales, condicionarán durante esta década las posibilidades de desarrollo de los países latinoamericanos.

Tal lo expresado por el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, al clausurar las deliberaciones de la *Reunión Tripartita sobre Progreso Compartido en la Década de 1980*, celebrada en la sede de la Organización de los Estados Americanos (OEA), en Washington, a comienzos de junio.

Ortiz Mena expresó que uno de los aspectos a que deberá prestarse más atención en esta etapa del desarrollo latinoamericano es la necesidad de impulsar el desarrollo industrial sin deteriorar el medio ambiente, y dijo que la educación es el componente de la infraestructura social de más importancia para la región en esta década, ya que guarda relación directa con la imperiosa necesidad que tiene América Latina de crear empleos productivos para cuatro millones de personas que ingresarán cada año a la fuerza de trabajo de la región.

La creación de empleo productivo —dijo Ortiz Mena al cerrar las delibera-

ciones de la conferencia— constituye, en definitiva, el medio más eficiente para enfrentar nuestra problemática social. Es, a la vez, uno de los requisitos para sentar las bases para un desarrollo sostenido de América Latina, que habilitará a la región para cumplir su compromiso de contribuir significativamente a la estabilidad y prosperidad hemisférica en un mundo que se torna cada vez más interdependiente.

La reunión fue organizada por el Consejo Interamericano de Comercio y Producción (CICYP), con el patrocinio de la Organización Regional Interamericana del Trabajo (ORIT), la OEA y el BID. Al término de sus dos días de deliberaciones, los sindicalistas, empresarios y funcionarios públicos asistentes se pronunciaron en favor de la concertación de pactos sociales para la búsqueda de soluciones a los problemas sociales y económicos comunes, y resolvieron institucionalizar el diálogo entre las tres organizaciones sobre la base del establecimiento de una comisión tripartita permanente.

En el transcurso de la reunión, los empresarios privados de las Américas, agrupados en el CICYP, rindieron homenaje al Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, haciéndole entrega de una placa que testimonia el reconocimiento del sector por su acción en favor de la existencia, continuidad y permanencia de la empresa privada como factor de progreso equilibrado y armónico de las naciones del Continente.

Al hacer entrega de la distinción, el presidente continental del CICYP, doctor José Represas, dijo que Ortiz Mena es “un ciudadano de las Américas (que) ha

puesto su gran talento, su capacidad técnica, su vasta cultura y sus dotes de organizador, al servicio de una causa noble: impulsar el desarrollo económico y elevar el nivel de vida de las poblaciones del continente . . .”

La reunión fue presidida por el ex Presidente del Ecuador y ex Secretario General de la OEA, Galo Plaza, y en su transcurso expositores de los Estados Unidos, el Canadá, los países del Caribe y América Latina, analizaron estrategias comunes para una acción destinada a buscar soluciones para los problemas que afronta la región en esta década: el desempleo, la inflación, la escasez de alimentos, el abastecimiento energético, el proteccionismo comercial y la contaminación del ambiente.

La llave de la inteligencia

¿Porqué los científicos de los países desarrollados dominan las nóminas de ganadores del Premio Nóbel?

De acuerdo con Luis Alberto Machado, ministro venezolano para el Desarrollo de la Inteligencia, buena parte de las razones radican en los sistemas educativos que prevalecen en dichos países, sustancialmente distintos a los vigentes en el mundo en desarrollo.

El señor Machado presentó sus puntos de vista y describió las nuevas prácticas educativas de su país durante una conferencia dictada en la sede del BID en el pasado mes de mayo.

Por un lado expuso la necesidad de democratizar la educación, poniendo los conocimientos en las manos del pueblo; al mismo tiempo, planteó que la educación debe fomentar un pensamiento creativo y crítico.

“El desarrollo económico debe estar fundado en el desarrollo humano” dijo. “Desarrollo es sinónimo de ciencia y tecnología”.

Trabajando conjuntamente con las instituciones tradicionalmente establecidas, como el Ministerio de Educación, el Ministerio para el Desarrollo de la Inteligencia está ayudando a impulsar lo que describió como una serie de metas potencialmente alcanzables en el sistema educativo de su país.

Noticias del BID Volumen 8 Número 4

Publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.

Brasil estudiará uso de metanol

Brasil encara, a un costo de 130 millones de dólares, la realización de un programa de investigación de la factibilidad técnica, económica y financiera de la producción de metanol mediante la gasificación de madera.

El programa, que el Banco apoyará mediante un préstamo de 26,4 millones de dólares, ayudará a Brasil a indagar la posibilidad de sustituir parte de sus importaciones de petróleo con metanol.

Actualmente, el país debe importar casi el 85 por ciento de sus necesidades de combustibles. Con carácter prioritario, Brasil procura la reducción de esas importaciones mediante el desarrollo de fuentes energéticas locales. En ese sentido, ha logrado un notorio éxito en la producción de etanol a partir de la caña de azúcar. El consumo de alcohol representa actualmente el 20 por ciento del consumo nacional de gasolina. La producción de metanol a partir de la madera podría convertirse en un sustituto para el combustible diesel.

El programa de investigación será llevado a cabo por la *Companhia Energética de São Paulo* (CESP) sociedad de economía mixta dedicada a la generación eléctrica y otras actividades en el sector de la energía.

Como parte del programa de investigación, la CESP construirá tres plantas piloto sobre el río Paraná, en la localidad de Jupia. Cada planta utilizará diferentes tecnologías desarrolladas en Estados Unidos, Europa y Brasil. Las pruebas determinarán el proceso más conveniente para la producción a escala comercial.

Aunque el metanol es actualmente extraído de combustibles fósiles, la madera fue utilizada ya como materia prima antes de 1930.

Las tres plantas que construirá la CESP procesarán madera de las cercanas plantaciones de eucalipto. Estos árboles se desarrollan bien aún en suelos pobres, como los que caracterizan a la zona.

Además, el proyecto de producción de metanol reducirá la presión sobre el medio ambiente y revertirá la tendencia a la deforestación a través de la plantación de bosques de eucalipto.



El director del proyecto de filtros de agua del ICAITI, Fernando Mazariegos, exhibe el producto diseñado en el instituto.

Filtro de agua eficaz y económico

Un innovador filtro de agua de bajo costo, desarrollado en el marco de un proyecto financiado por el BID, mereció el premio anual de la filial centroamericana de la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental.

La distinción, anunciada durante la XIII Conferencia Centroamericana de la institución realizada en marzo, recayó sobre un trabajo realizado en el Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial (ICAITI), por sus investigadores Fernando Mazariegos y Julia Alicia de Zeissig.

El filtro consiste en un simple recipiente de arcilla, dentro del cual se inserta otro recipiente con el mismo material. El agua se purifica dentro del contenedor que filtra las impurezas.

El procedimiento tiene mayor eficacia que otros similares, porque durante el proceso se añade un ingrediente que

asegura la pureza del agua. Además de su eficiencia, la gran ventaja del filtro del ICAITI es su bajo costo, inferior a 9 dólares, y el hecho que puede ser fabricado por artesanos locales con materiales también locales. La tecnología empleada es básicamente idéntica a la que se utiliza para fabricar un pote de arcilla. La vida útil del filtro se estima en un año, durante el cual provee suficiente agua potable para una familia de cuatro o cinco personas.

Aunque sólo recientemente desarrollado, el filtro del ICAITI es ya bien conocido, incluso fuera de América Central. Ecuador y Panamá han expresado interés en incorporarlo para uso en sus respectivas áreas rurales. Próximamente el filtro se producirá en grandes cantidades.

La investigación fue financiada parcialmente con una cooperación técnica no reembolsable del Banco al ICAITI, de 650.000 dólares. Los recursos se destinan al desarrollo de tecnologías intermedias en beneficio de áreas rurales de la región.

Protegiendo la inversión de los campesinos

Los pequeños granjeros del Estado de Veracruz, México, encaran sin riesgos sanitarios la producción ganadera.

Para un ganadero con centenares o miles de cabezas, grandes inversiones y capital, rápido acceso al crédito y veterinarios a su alcance, la amenaza de una enfermedad animal no es causa suficiente para abandonar su explotación. Pero para un pequeño ganadero, las cosas son diferentes.

Un pequeño productor se dedicará a la ganadería luego de sopesar las posibilidades de éxito o fracaso y sólo si tiene una seguridad razonable de obtener beneficios. No puede arriesgarse y la amenaza de plagas que afecten a su ganado es de por sí un grave riesgo, que le impide iniciarse como productor ganadero.

El plantel de un campesino quizás sea pequeño: una vaca lechera, una pareja de bueyes, posiblemente algunos novillos que pueden pastar en las orillas de los caminos vecinales o en tierras no utilizadas de la vecindad. Pero para la familia campesina, estos animales son muy importantes. Ayudan a arar y a levantar las cosechas; las lecheras aseguran a sus niños alimentación nutritiva, y cuando el novillo está pronto, le provee de un ingreso extra a veces vital o de carne para la familia. Para el pequeño agricultor, la ganadería puede ser la llave para un futuro mejor, ya que es una de las pocas maneras de ahorrar e invertir.

Hasta hace unos años, los ejidatarios del Estado de Veracruz en México, estaban limitados a producir trigo o frijoles y sólo muy pocos criaban ganado, en parte porque no tenían la posibilidad de proteger a sus animales de una enfermedad llamada prioplasmosis. Causada por un parásito que es transmitido por la mosca, la enfermedad conduce frecuentemente a la muerte del ganado afectado y aún en el caso de que no perezca, el animal se debilita, se vuelve susceptible a otras enfermedades y pierde valor. La mosca daña la piel del animal y ori-

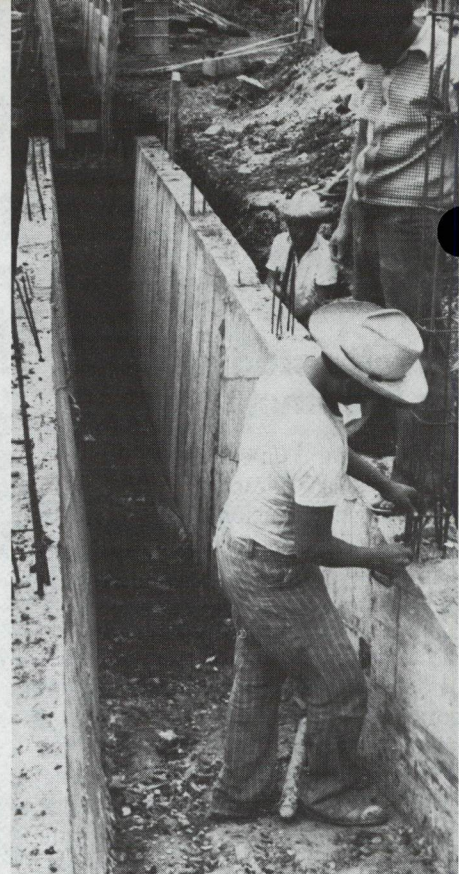
gina llagas alrededor de la boca, dificultando su alimentación.

Hoy, sin embargo, muchos ejidatarios en Veracruz están criando ganado. Parte de las razones radican en que pueden proteger sus animales llevándolos a piletas públicas para baños donde obtienen la protección contra la mosca. Los baños para el ganado forman parte de la campaña nacional del gobierno de México para eliminar la amenaza de la mosca transportadora de la enfermedad en todo el país. Años atrás, el programa fue ampliado con el apoyo de un préstamo del BID de 35 millones de dólares.

Parte del préstamo financió la construcción del Centro Nacional de Parasitología Animal, y ha permitido capacitar técnicos, establecer estaciones de cuarentena y adquirir equipo de laboratorio. También se concedieron créditos para que 175.000 familias organizadas en asociaciones cooperativas u otros grupos instalaran servicios comunales de baños para ganado.

Hoy es común en Veracruz ver a los ejidatarios trayendo sus animales a las instalaciones cercanas. A un costo muy bajo, los campesinos pueden llevar su ganado a los baños, en cuyas piletas se les aplica una solución de insecticidas a base de fosfatos orgánicos, que elimina las moscas. El proceso se repite cada dos semanas durante las temporadas de alto riesgo, con el resultado de que los animales reciben la necesaria protección y los granjeros la certeza de que su capital está a salvo.

La enfermedad transmitida por las moscas es sólo una de las plagas que padece la ganadería en América Latina. La aftosa, eliminada en América del Norte e inexistente en América Central y Panamá, afecta al ganado de muchos países de América del Sur. La brucelosis, que es padecida particularmente por el ganado lechero, es transmitida al hom-



La pileta para el baño del ganado, en construcción, fue uno de los pilares para la solución del problema de sanidad. El animal recorre una corta distancia y emerge protegido contra la mosca transmisora de la enfermedad.

bre principalmente a través de la leche y el queso fresco. La hidrofobia y la tuberculosis, continúan causando problemas serios no sólo en la salud animal, sino también en el hombre. Y el problema no sólo se plantea con el ganado vacuno: tiempo atrás, la fiebre porcina destruyó la población suina de un pequeño país caribeño y el costo de su reposición se estima en 40 millones de dólares. Los programas de salud animal deben incluir, por lo tanto, también a los cerdos, conejos, aves y cabras.

Dada la importancia de la ganadería en América Latina —la población ganadera se estima en 270 millones de cabezas cuyo valor supera los 50.000 millones de dólares— los programas para reducir la amenaza de enfermedades tienen alta prioridad. El 90 por ciento de los financiamientos externos para los programas de salud animal de la región han provenido del BID, que en los últimos 20 años destinó más del 40 por ciento de sus préstamos al sector rural. Para el Banco como para los países, gastar en sanidad animal tiene mucho sentido. Cada dólar que el Banco invierte en este programa

apoya y protege 14 dólares en préstamos para producción ganadera otorgados por el propio Banco o por otra institución financiera internacional, como el Banco Mundial. Entre 1968 y 1980, el BID prestó más de 100 millones de dólares a 13 países latinoamericanos para iniciar o ampliar programas de sanidad animal. De esos fondos, más del 40 por ciento han sido canalizados a los más pequeños o menos desarrollados países de la región.

Un objetivo básico de los programas de sanidad animal financiados con apoyo del Banco ha sido fortalecer la institución nacional que actúa en esta área. El recrudescimiento de una enfermedad siempre es posible y la mejor forma de prevenir o combatir un resurgimiento, es contar con un equipo de profesionales e instalaciones adecuadas, tales como laboratorios para diagnósticos, plantas para producción de vacunas, control de calidad, un sistema de vigilancia, controles del movimiento del ganado y una eficiente administración de los recursos humanos e institucionales.

El Banco y los países han encontrado que los programas deben estar especialmente orientados a promover la participación de los pequeños agricultores y facilitar vacunas a bajo costo, servicios de extensión y préstamos de bajo interés. La carencia de experiencia e información y cierta dependencia de los antiguos usos y costumbres, determinan que muchos campesinos sean a veces renuentes a la innovación.

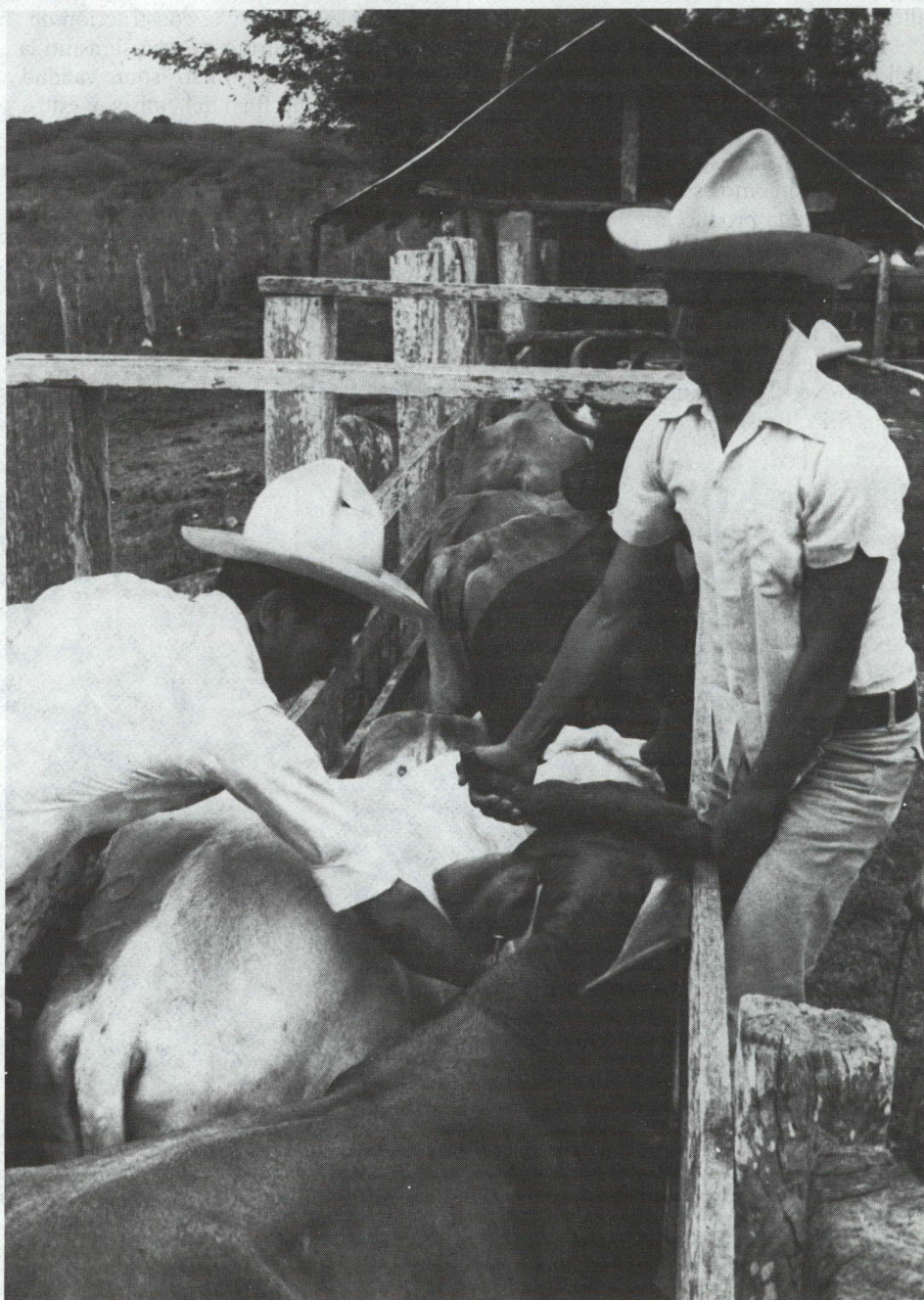
Mejores niveles de sanidad animal, benefician asimismo a amplios sectores de personas de bajos ingresos del campo y la ciudad. Muchas ciudades de América Latina están superpobladas y los hijos de los campesinos se marchan a las mismas en busca del trabajo que el campo no les puede suministrar. El aumento de la producción ganadera, que se hace posible por los programas de salud animal, suministra nuevos empleos, dentro y fuera de la granja, para cuidado del ganado, limpieza de las instalaciones, alimentación, salud animal, ordeño, transporte, mataderos, y venta de productos. En los centros urbanos, las industrias transformadoras de productos y subproductos de la ganadería generan

muchos empleos. Las curtiembres emplean en América Latina a casi 50.000 personas y en la industria del calzado a aproximadamente 200.000.

La producción ganadera está, además, obviamente ligada también con la nutrición. En algunos países, la carne es un

componente de la dieta regular, pero en otros, las proteínas de la carne y la leche están prácticamente ausentes. Una mayor producción ganadera ayudará a que dichos productos estén disponibles para un mayor número de personas, en particular las de más bajos ingresos.

Los animales son conducidos al tratamiento sanitario.



NUEVOS PROYECTOS

PRESTAMOS

Brasil . . . 26,4 millones de dólares, de los recursos del capital interregional, para ayudar a financiar estudios de factibilidad técnica, económica y financiera de la producción de metanol a partir de la gasificación de la madera como fuente alternativa de energía.

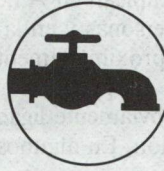


Fuentes locales aportarán 106,7 millones de dólares.

El proyecto incluye la instalación de plantas piloto y la realización de obras accesorias para la extracción de la materia prima, así como estudios sobre distintas etapas de la producción y comercialización, del impacto sobre el medio ambiente, etc.

Por mayor información debe recurrirse a la Companhia Energética de São Paulo (CESP), Alameda Ministro Rocha Azevedo No. 25, 7o Andar 01410, São Paulo, S.P., Brasil.

Uruguay . . . 78 millones de dólares de los recursos del capital interregional para la primera etapa de un proyecto de saneamiento de las costas de la ciudad de Montevideo.



Fuentes locales aportarán 42 millones de dólares.

El proyecto prevé la construcción de tuberías interceptoras, estaciones de bombas elevadoras y la construcción de un emisor submarino, como asimismo la realización de tres estudios sobre calidad del agua, diseño final del emisor y estudios de factibilidad para la segunda etapa. Habrá licitación pública internacional para los bienes y servicios adquiridos con recursos del préstamo y licitación interna para las contrataciones locales.

Para mayor información dirigirse a la Intendencia Municipal de Montevideo, Departamento de Obras y Servicios, Avda. 18 de Julio s/n, Montevideo Uruguay.

PEQUEÑOS PROYECTOS

Colombia . . . 990.000 francos suizos, de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos que administra el Banco, para apoyar a pequeños empresarios.

El financiamiento, equivalente a aproximadamente 500.000 dólares, fue concedido a la Corporación Fabricato para el Desarrollo Social, que proveerá asistencia financiera y técnica a microempresas industriales, agroindustriales y de servicios.

COOPERACION TECNICA

Honduras . . . 120.000 dólares de recuperación contingente del Fondo para Operaciones Especiales para financiar estudios y la preparación de un proyecto sobre sanidad animal.



Los recursos serán utilizados por la Secretaría de Recursos Naturales para contratar los servicios de consultoría necesarios para preparar el proyecto de control de ectoparásitos del ganado bovino, el que sería eventualmente presentado para su financiamiento a una institución internacional.

Regional . . . 96.000 dólares no reembolsables para financiar un simposio interamericano sobre modelos y sistemas de información agro-climática. El evento tendrá lugar en Caracas, Venezuela, entre el 20 y 25 de septiembre.

Participarán alrededor de 200 personas, incluyendo a representantes de cada país latinoamericano, así como especialistas e interesados de otras regiones.



"La Universidad del Trabajo del Uruguay al Banco Interamericano de Desarrollo por su invaluable colaboración". La placa, con esa leyenda, fue entregada por autoridades del organismo docente al Gerente de Operaciones del Banco, señor Norman Marques Jones, en Montevideo. En la foto, junto a Jones, (derecha) el Director General de la Universidad del Trabajo, Héctor López Estremadouro; el Inspector General Docente, Eduardo Magnano, y el señor Basilio Palacios, del Banco Interamericano.

Para mayor información sobre los proyectos bajo consideración por el BID, consulte el Resumen Mensual de Operaciones en el *UN Development Forum*, Business Edition. El costo anual de las suscripciones es de 250 dólares o el equivalente en otras monedas. Los interesados deben dirigirse a: *UN Development Forum*, Liaison Unit, Room E-1055, World Bank, Washington, D.C. 20433.

En el terreno

El Presidente y el vicepresidente ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Ortiz Mena y Reuben Sternfeld, respectivamente, visitaron recientemente varios países de América del Sur, donde firmaron contratos de préstamo, dialogaron con autoridades gubernamentales, visitaron obras y palparon directamente el acontecer de los países.

Ortiz Mena visitó primero el Uruguay, donde participó en la reunión anual de CEPAL, visitó la Asociación Latinoamericana de Integración (ver página 8) y consideró con gobernantes uruguayos los proyectos que el Banco podría ayudar a financiar. En la Argentina, el Presidente del BID suscribió con las autoridades locales los contratos de tres préstamos por 183,4 millones de dólares, destinados respectivamente, uno al sector privado para la ampliación de una planta que fabrica bienes de capital y equipo pesado, que incluyó también un financiamiento complementario de 20 millones de dólares, al mejoramiento de 800 kilómetros de carreteras y a la ampliación del gasoducto entre Rosario y Buenos Aires.

Posteriormente, en el Paraguay, Ortiz Mena también consideró proyectos y programas que el Banco financiaría, firmó los documentos correspondientes a una cooperación técnica con la Universidad Nacional de Asunción y visitó la gigantesca represa de Itaipú.

Préstamo histórico. La firma de un préstamo que calificó de "histórico" y el examen conjunto con los respectivos gobiernos acerca de la futura cooperación del Banco, fueron los hechos más destacados de la visita que el vicepresidente ejecutivo del Banco, Reuben Sternfeld, realizó a su vez a Chile y Perú.

En Lima, donde presidió una misión de programación y durante una ceremonia presidida por el Jefe de Estado, Fernando Belaúnde Terry, fue firmado el préstamo sectorial agropecuario por 80 millones de dólares aprobado recientemente por el BID al Perú. Se trata del primer préstamo sectorial autorizado por el Banco.

Posteriormente el vicepresidente ejecutivo viajó a Chile, donde se reunió con autoridades del gobierno de ese país.



Durante su visita al Paraguay, el Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, visitó la gigantesca represa hidroeléctrica binacional de Itaipú, que dicho país construye conjuntamente con el Brasil. En la foto, el Sr. Ortiz Mena observa los trabajos, junto al Presidente de la Administración Nacional de Electricidad del Paraguay y Director Adjunto del Ente Binacional Itaipú, Enzo Debernardi.



El Vicepresidente Ejecutivo del BID, Reuben Sternfeld (centro) hablando ante los periodistas en Santiago de Chile, junto al Representante interino del Banco, Johann Schmalzle (izquierda).

PUBLICACIONES

Información básica sobre el Banco Interamericano de Desarrollo, 32 páginas. El BID es una compleja organización que canaliza recursos de varias fuentes para diferentes clases de proyectos. Aquí se responden las más frecuentes interrogantes acerca de los préstamos y operaciones de cooperación técnica, supervisión de proyectos, recursos, organización y administración.

Ilustrada con gráficas y fotografías, esta reedición está disponible en español, inglés, portugués y francés. La publicación puede ser solicitada a la Asesoría de Relaciones Externas del BID, 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, U.S.A.



El Presidente de la Asociación de Empleados del Banco, José Ignacio Estévez, recibe el agradecimiento del director del servicio de Información de UNICEF en Washington, Bjorg Wilson. La asociación entregó un cheque por 3.450 dólares como cooperación de emergencia para la situación en el este de África. En la foto, aparecen también Ana María Rodríguez, María del Carmen Owens, Edgard Guerra y María Eugenia Sazonov de la Asociación de Empleados, y Paula Arnold de UNICEF.



Insignias conmemorativas de los 20 años del BID fueron entregadas por el representante del Banco en el Perú al Presidente y otras autoridades. De izquierda a derecha, Carlos M. Villar, representante del BID, el Presidente Fernando Belaúnde Terry, Pedro Pablo Kuczynski, ministro de energía y minas y gobernador alterno del Banco por Perú; y Manuel Ulloa Elías, ministro de finanzas y Presidente del Consejo de Ministros.

Ratificado apoyo a la integración

El Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, durante una reciente visita a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), prometió mantener un estrecho contacto con la institución y brindar máximo apoyo a sus proyectos.

La ALADI tiene su sede en Montevideo, Uruguay, y reúne a 11 países de América Latina que procuran estimular y liberalizar el intercambio comercial dentro de la región, mediante acuerdos mutuos de reducción de aranceles y acuerdos de complementación.

El Presidente del Banco resaltó los logros en materia de integración física alcanzados con financiamientos del Banco, y expresó su convicción de que "los nuevos enfoques de la Asociación habrán de dar lugar a resultados positivos en breve plazo".

Recibieron a Ortiz Mena en la ALADI el Secretario General, Julio César Schupp; el presidente y los vicepresidentes del Comité de Representantes, Embajadores Jorge Court Moock y Oswaldo Rengifo Otero y Luis Macchialvello Amorós, respectivamente, y otras autoridades del organismo.

Información agro-climática

El BID copatrocinará un simposio internacional para examinar la utilización de técnicas y sistemas de información agro-climática, considerados como un valioso aporte para evaluar cosechas y las condiciones imperantes durante las distintas etapas de la producción agrícola.

Participarán del mismo delegaciones de cada uno de los países latinoamericanos miembros del Banco, así como especialistas de otras regiones.

La producción de alimentos, en particular, es altamente dependiente de las condiciones climáticas. Por esa razón, la información agro-climática es de suma utilidad para determinar los niveles potenciales de producción.

El simposio está siendo organizado por el Fondo Nacional de Investigación Agrícola de Venezuela, la Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia, la Fundación Polar de Venezuela y el Instituto Aspen para Estudios Humanísticos, de los Estados Unidos conjuntamente con el Banco.

Las finanzas y el derecho

Cerca de 40 funcionarios de la banca y las finanzas de los países latinoamericanos miembros del BID participarán a fines de junio en Lima, Perú, de un curso de dos semanas sobre aspectos legales de las transacciones financieras internacionales. El curso será conducido por funcionarios del BID y consultores externos.

La complejidad y los constantes cambios en las transacciones financieras internacionales dificultan el manejo de esta materia a nivel de las instituciones académicas convencionales. Este es un tema de creciente importancia, dados los problemas de balanza de pagos que enfrentan los países miembros de América Latina y la consiguiente necesidad de encarar negociaciones para el financiamiento de mediano y largo plazo.

EL BID EN LA NOTICIA

La Mañana

Refiriéndose al informe anual y a los frutos de sus 21 años de gestión, *La Mañana* de Montevideo, Uruguay, describió al Banco, "como una de las realizaciones más genuinas de solidaridad continental, destacada por contraste con las abundantes exposiciones de magnífica retórica en que acostumbra resolverse la trascendental cuestión."

The Financial Post

El *Financial Post*, semanario económico de circulación nacional que se edita en Toronto, Canadá, publicó un suplemento de 12 páginas informando sobre el desarrollo de América Latina y el papel desempeñado por el Banco como nexo entre Canadá y América Latina.

La Prensa

"En una nueva muestra de eficaz cooperación con el Perú, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) acaba de concedernos un préstamo de 80 millones de dólares para el sector agrario y que se destinará específicamente a impulsar la producción de alimentos". *La Prensa* de Lima informó en esos términos del préstamo del Banco al Perú cuyo contrato fue suscrito durante la visita del Vicepresidente Ejecutivo del BID.

LA RAZON

Bajo el título "El mejor prestamista", el diario *La Razón* de Buenos Aires, resaltó declaraciones del subsecretario de Finanzas de la Nación, Hugo Lamónica, acerca de la importancia de la visita del Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena a la Argentina. Esa importancia —dijo— "no sólo se debe a su condición de presidente de la institución que más dinero presta al país, sino por su experiencia internacional que es muy importante escuchar y aquilatar."

EL TIEMPO

El Tiempo de Bogotá, Colombia, destacó el hecho de que "el principal banco de fomento de América Latina reunió su Asamblea de Gobernadores fuera del hemisferio, en Madrid."